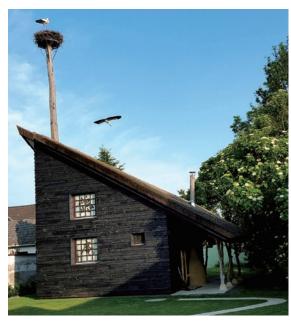
ROLAND HAGENBERG EXHIBITION



オーストリアで制作した作品や、日本での生活の中でインスパイアされた、ローランド・ハーゲンバーグの作品展「オーストリアから日本へ/その先に見える世界」。 The exhibition "From Austria to Japan / The World Beyond" by Roland Hagenberg showcases works created in Austria and those inspired by his life in Japan.



STORKHOUSE

"Storkhouse" opened to the public 2013 in Raiding, birthplace of Austrian composer Franz Liszt. The experimental guest house is a collaboration work between Roland and Japanese architect Terunobu Fujimori, who designd the building. "Storkhouse" was awarded the Austrian Tourism Award for Innovative Buildings in 2014.

「ストークハウス」は、ローランドと日本の建築家 藤森照信とのコラボレー ションによって設計されたゲストハウスです。オーストリアの作曲家フラ ンツ・リストの生誕地であるライディングに建てられ、2013年に一般公開さ れました。この実験的な建物「ストークハウス」は、2014年にオーストリア観 光革新建築賞を受賞しました。



HARA HOUSE

Architect Hiroshi Hara designed a tiny guest house for Roland's "Raiding Project" at the birthplace of composer Franz Liszt.

建築家 原広司は、ローランドの「ライディン グ・プロジェクト」のために、小さなゲストハ ウスを設計しました。ライディングは作曲 家フランツ・リストの牛誕地でもあります。

KOWAKU

In Kyoto Roland became interested in the works of Utamaru, Hakuin and Hiroshige. He was especially drawn to their often humorous technique of combining calligraphy, drawings and poetry that have not lost their appeal to modern viewers hundreds of years later. In a series of drawings Roland appropriates their styles with references to modern life and personal experiences.

京都で、ローランドは歌麿、白隠、広重 の作品に興味を持ちました。彼は、書、 絵、詩を組み合わせたユーモアのある 技法に特に惹かれました。これらの技 法は何百年も経った今でも現代の鑑賞 者を引きつける魅力を失っていませ ん。ローランドは一連のドローイング の中で、現代の生活や個人的な経験を 参照しながら、彼らのスタイルを取り 入れています。



FUJI STOOL

"Fuji Stool" was originally designed by architect Terunobu Fuiimori as part of the furniture in "Storkhouse" in collaboration with Roland. In the exhibition 16 of the wood chairs are arranged as a sculpture installation. They are numbered and signed by Fujimori and Roland.

「フジスツール」は、もともと建築 家 藤森照信によって、ローラン ドとのコラボレーションで「ス トークハウス」の家具の一部とし て設計されました。今回の展示で は、16脚の木製の椅子が彫刻のイ ンスタレーションとして配置さ れています。それぞれの椅子に は、藤森とローランドによるサイ ン(焼印)とエディションナン バーが施されています。



JEAN-MICHEL BASOUIAT

In the 1980s Roland photographed famous artists in New York. In a series of paintings Roland tells the life story of Jean-Michel Basquiat by appropriating his style. 1980年代、ローランドはニューヨークで著名なアーティスト たちの写真を撮影しました。シリーズの絵画では、ローラン ドがジャン=ミシェル・バスキアのスタイルを取り入れて、 彼の生涯を物語っています。



CERAMICS

"Crazy Love" is a series of bowls that Roland created in Kyoto. For him, ceramics become an extension of a writer's medium: paper.

「クレイジー・ラブ」は、ローランドが京 都で制作した一連の茶碗です。彼にとっ て、陶器は作家の媒体である紙の延長線 上にあるものです。





ローランド・ハーゲンバーグ (Roland Hagenberg)

ウィーンで育ち、現在は東京と京都を拠点に活 動。彼は作家・アーティスト・写真家であり、ジャ ン=ミシェル・バスキア、キース・ヘリング、アン ディ・ウォーホルなどニューヨークのアーティス トのポートレートで知られている。彼の旅行記、 エッセイ、インタビュー、写真は、『Architectural Digest』、『Vogue』、『Wallpaper』など、国際的な出 版物に掲載されている。

hagenberg.com instagram.com/rolandhagenberg facebook.com/rolandhagenberg

Roland at traditional Viennese coffee house "Hawelka".

お問い合わせ先 / IDEAKEI ideakei@nifty.com

公式ウェブサイトにて ご確認ください https://ideakei.com



インスタグラムでも 情報を発信しています instagram.com/ideakei

